

Great Britain and Northern Ireland to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/7610)<sup>12</sup> ».

### Resolution 232 (1966)

of 16 December 1966

*The Security Council,*

*Reaffirming* its resolutions 216 (1965) of 12 November 1965, 217 (1965) of 20 November 1965 and 221 (1966) of 9 April 1966, and in particular its appeal to all States to do their utmost to break off economic relations with Southern Rhodesia,

*Deeply concerned* that the Council's efforts so far and the measures taken by the administering Power have failed to bring the rebellion in Southern Rhodesia to an end,

*Reaffirming* that, to the extent not superseded in the present resolution, the measures provided for in resolution 217 (1965), as well as those initiated by Member States in implementation of that resolution, shall continue in effect,

*Acting* in accordance with Articles 39 and 41 of the United Nations Charter,

1. *Determines* that the present situation in Southern Rhodesia constitutes a threat to international peace and security;

2. *Decides* that all States Members of the United Nations shall prevent:

- (a) The import into their territories of asbestos, iron ore, chrome, pig-iron, sugar, tobacco, copper, meat and meat products and hides, skins and leather originating in Southern Rhodesia and exported therefrom after the date of the present resolution;
- (b) Any activities by their nationals or in their territories which promote or are calculated to promote the export of these commodities from Southern Rhodesia and any dealings by their nationals or in their territories in any of these commodities originating in Southern Rhodesia and exported therefrom after the date of the present resolution, including in particular any transfer of funds to Southern Rhodesia for the purposes of such activities or dealings;
- (c) Shipment in vessels or aircraft of their registration of any of these commodities originating in Southern Rhodesia and exported therefrom after the date of the present resolution;
- (d) Any activities by their nationals or in their territories which promote or are calculated to promote the sale or shipment to Southern Rhodesia of arms,

<sup>12</sup> *Ibid.*, *Twenty-first Year, Supplement for October, November and December 1966.*

permanent du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/7610<sup>12</sup>) ».

### Résolution 232 (1966)

du 16 décembre 1966

*Le Conseil de sécurité,*

*Réaffirmant* ses résolutions 216 (1965) du 12 novembre 1965, 217 (1965) du 20 novembre 1965 et 221 (1966) du 9 avril 1966 et, en particulier, l'appel qu'il a adressé à tous les Etats pour qu'ils s'efforcent de rompre les relations économiques avec la Rhodésie du Sud,

*Profondément préoccupé* par le fait que les efforts du Conseil jusqu'ici et les mesures prises par la Puissance administrante n'ont pas réussi à mettre un terme à la rébellion en Rhodésie du Sud,

*Réaffirmant* que, pour autant qu'elles ne sont pas remplacées dans la présente résolution, les mesures prévues dans la résolution 217 (1965) aussi bien que celles prises par les Etats Membres en application de ladite résolution doivent demeurer en vigueur,

*Agissant* conformément aux Articles 39 et 41 de la Charte des Nations Unies,

1. *Constate* que la situation actuelle en Rhodésie du Sud constitue une menace contre la paix et la sécurité internationales;

2. *Décide* que tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies empêcheront:

- a) L'importation sur leurs territoires d'amiante, de minerai de fer, de chrome, de fonte, de sucre, de tabac, de cuivre, de viande et produits carnés et de cuirs et peaux en provenance de Rhodésie du Sud et exportés de Rhodésie du Sud après la date de la présente résolution;
- b) Toutes activités de leurs ressortissants ou sur leurs territoires qui favorisent ou ont pour objet de favoriser l'exportation de ces produits par la Rhodésie du Sud, ainsi que toutes transactions de leurs ressortissants ou sur leurs territoires concernant l'un quelconque de ces produits en provenance de Rhodésie du Sud et exportés de Rhodésie du Sud après la date de la présente résolution, y compris, en particulier, tout transfert de fonds à la Rhodésie du Sud aux fins d'activités ou de transactions de cette nature;
- c) L'expédition par navires ou aéronefs immatriculés chez eux de l'un quelconque de ces produits en provenance de Rhodésie du Sud et exportés de Rhodésie du Sud après la date de la présente résolution;
- d) Toutes activités de leurs ressortissants ou sur leurs territoires qui favorisent ou ont pour objet de favoriser la vente ou l'expédition à destination de la

<sup>12</sup> *Ibid.*, *vingt et unième année, Supplément d'octobre, novembre et décembre 1966.*

ammunition of all types, military aircraft, military vehicles, and equipment and materials for the manufacture and maintenance of arms and ammunition in Southern Rhodesia;

- (e) Any activities by their nationals or in their territories which promote or are calculated to promote the supply to Southern Rhodesia of all other aircraft and motor vehicles and of equipment and materials for the manufacture, assembly, or maintenance of aircraft and motor vehicles in Southern Rhodesia; the shipment in vessels and aircraft of their registration of any such goods destined for Southern Rhodesia; and any activities by their nationals or in their territories which promote or are calculated to promote the manufacture or assembly of aircraft or motor vehicles in Southern Rhodesia;
- (f) Participation in their territories or territories under their administration or in land or air transport facilities or by their nationals or vessels of their registration in the supply of oil or oil products to Southern Rhodesia;

notwithstanding any contracts entered into or licences granted before the date of the present resolution;

3. *Reminds* Member States that the failure or refusal by any of them to implement the present resolution shall constitute a violation of Article 25 of the United Nations Charter;

4. *Reaffirms* the inalienable rights of the people of Southern Rhodesia to freedom and independence in accordance with the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples contained in General Assembly resolution 1514 (XV) of 14 December 1960, and recognizes the legitimacy of their struggle to secure the enjoyment of their rights as set forth in the Charter of the United Nations;

5. *Calls upon* all States not to render financial or other economic aid to the illegal racist régime in Southern Rhodesia;

6. *Calls upon* all States Members of the United Nations to carry out this decision of the Security Council in accordance with Article 25 of the United Nations Charter;

7. *Urges*, having regard to the principles stated in Article 2 of the United Nations Charter, States not Members of the United Nations to act in accordance with the provisions of paragraph 2 of the present resolution;

8. *Calls upon* States Members of the United Nations or members of the specialized agencies to report to the Secretary-General the measures which each has taken in accordance with the provisions of paragraph 2 of the present resolution;

9. *Requests* the Secretary-General to report to the Council on the progress of the implementation of the

Rhodésie du Sud d'armes, de munitions de tous types, d'aéronefs militaires, de véhicules militaires, et d'équipement et de matériels pour la fabrication et l'entretien d'armes et de munitions en Rhodésie du Sud;

- e) Toutes activités de leurs ressortissants ou sur leurs territoires qui favorisent ou ont pour objet de favoriser la livraison à la Rhodésie du Sud de tous autres aéronefs et véhicules à moteur et d'équipement et de matériels pour la fabrication, le montage ou l'entretien d'aéronefs et de véhicules à moteur en Rhodésie du Sud; l'expédition par navires ou aéronefs immatriculés chez eux de tous biens de cette nature destinés à la Rhodésie du Sud; et toutes activités de leurs ressortissants ou sur leurs territoires qui favorisent ou ont pour objet de favoriser la fabrication ou le montage d'aéronefs ou de véhicules à moteur en Rhodésie du Sud;
- f) La participation sur leurs territoires ou territoires placés sous leur administration ou de moyens de transport terrestres ou aériens ou de leurs ressortissants ou de navires immatriculés chez eux à la fourniture de pétrole ou de produits pétroliers à la Rhodésie du Sud;

nonobstant tous contrats conclus ou toutes licences accordées avant la date de la présente résolution;

3. *Rappelle* aux Etats Membres que le fait pour l'un quelconque d'entre eux de ne pas appliquer ou de refuser d'appliquer la présente résolution constituera une violation de l'Article 25 de la Charte des Nations Unies;

4. *Réaffirme* les droits inaliénables du peuple de la Rhodésie du Sud à la liberté et à l'indépendance, conformément à la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux figurant dans la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale, en date du 14 décembre 1960, et reconnaît la légitimité de sa lutte pour s'assurer l'exercice de ses droits, tels qu'ils sont énoncés dans la Charte des Nations Unies;

5. *Requiert* tous les Etats de ne fournir aucune aide financière ni aucune autre aide économique au régime raciste illégal en Rhodésie du Sud;

6. *Requiert* tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies d'appliquer la présente décision du Conseil de sécurité conformément à l'Article 25 de la Charte des Nations Unies;

7. *Demande instamment*, compte tenu des principes énoncés à l'Article 2 de la Charte des Nations Unies, aux Etats qui ne sont pas membres de l'Organisation des Nations Unies de se conformer aux dispositions du paragraphe 2 de la présente résolution;

8. *Requiert* les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies et les Etats membres des institutions spécialisées de porter à la connaissance du Secrétaire général les mesures que chacun d'eux aura prises conformément aux dispositions du paragraphe 2 de la présente résolution;

9. *Prie* le Secrétaire général de rendre compte au Conseil du progrès de l'application de la présente réso-

present resolution, the first report to be submitted not later than 1 March 1967;

10. *Decides* to keep this item on its agenda for further action as appropriate in the light of developments.

*Adopted at the 1340th meeting by 11 votes to none, with 4 abstentions (Bulgaria, France, Mali, Union of Soviet Socialist Republics).*

lution, le premier rapport devant être soumis le 1<sup>er</sup> mars 1967 au plus tard;

10. *Décide* de garder cette question à son ordre du jour pour y donner la suite nouvelle appropriée eu égard à l'évolution de la situation.

*Adoptée à la 1340<sup>e</sup> séance par 11 voix contre zéro, avec 4 abstentions (Bulgarie, France Mali, Union des Républiques socialistes soviétiques).*

## THE PALESTINE QUESTION <sup>13</sup>

### Decisions

At its 1288th meeting, on 25 July 1966, the Council decided to invite the representatives of Syria, Israel and Iraq to participate, without vote, in the discussion of the item entitled "The Palestine question: (a) Letter dated 21 July 1966 from the Permanent Representative of Syria to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/7419);<sup>14</sup> (b) Letter dated 22 July 1966 from the Permanent Representative of Israel to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/7423)".<sup>14</sup>

At the same meeting the Council decided to request the Secretary-General to submit two reports based on information supplied by the Chief of Staff of the United Nations Truce Supervision Organization in Palestine: one covering sub-item (a) and the other sub-item (b) of the item on the agenda (see above).

At the same meeting the Council decided to begin the discussion of the question as it had been included in the agenda (see above), and to consider sub-item (a) first.

<sup>13</sup> Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1961, 1962, 1963 and 1964.

<sup>14</sup> See *Official Records of the Security Council, Twenty-first Year, Supplement for July, August and September 1966*.

## LA QUESTION DE PALESTINE <sup>13</sup>

### Décisions

A sa 1288<sup>e</sup> séance, le 25 juillet 1966, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de la Syrie, d'Israël et de l'Irak à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question intitulée « Question de Palestine: a) Lettre, en date du 21 juillet 1966, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de la République arabe syrienne auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/7419)<sup>14</sup>; b) Lettre, en date du 22 juillet 1966, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent d'Israël auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/7423)<sup>14</sup> ».

A la même séance, le Conseil a décidé d'inviter le Secrétaire général à présenter deux rapports établis d'après les renseignements communiqués par le Chef d'état-major de l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve en Palestine: l'un concernant la partie a et l'autre la partie b de la question à l'ordre du jour (voir ci-dessus).

A la même séance, le Conseil a décidé d'aborder la discussion de la question telle qu'elle avait été inscrite à l'ordre du jour (voir ci-dessus) et d'examiner en premier lieu la partie a.

<sup>13</sup> Question ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1961, 1962, 1963 et 1964.

<sup>14</sup> Voir *Documents officiels du Conseil de sécurité, vingt et unième année, Supplément de juillet, août et septembre 1966*.